

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 13 (1983)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Amusons-nous!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Amusons-nous!

Isabelle Chanson



### Les plaques étrangères

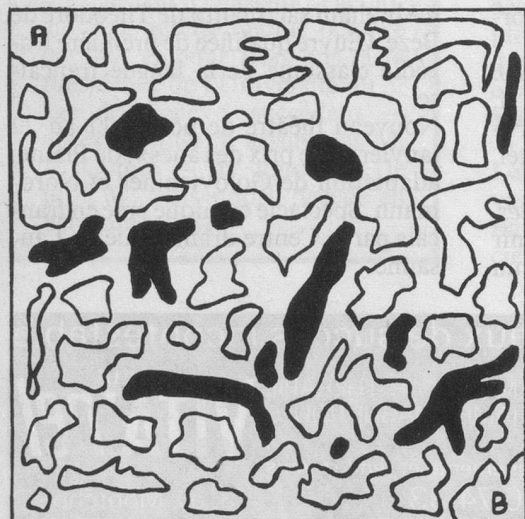
Cet été, vous avez vu défiler bon nombre de voitures à plaques étrangères. Avez-vous toujours su leur attribuer leur pays d'origine?

Voici une liste de ces lettres distinctives et des pays pouvant leur correspondre. A vous de jouer en les remettant dans l'ordre de leur appartenance!

AUS	Tchécoslovaquie
B	Ethiopie
BG	Irlande
C	Hong-Kong
CS	Australie
DK	Bulgarie
DZ	Ghana
ETH	Portugal
FL	Vatican
GH	Algérie
GR	Belgique
HK	Chili
IRL	Finlande
P	Cuba
RCH	Liechtenstein
SF	Grèce
SU	Danemark
TR	Yougoslavie
V	Russie (URSS)
YU	Turquie

### Labyrinthe

Reliez les deux îles A et B par une série de ponts qui passeront d'île en île. Les ponts ne peuvent pas passer par-dessus terre et vous devez éviter les îles noires. Quel est le nombre minimum de ponts qu'il faut construire?



### Classement vertical

Cette grille est composée de deux parties:

1. La partie supérieure comprend une série de colonnes de lettres rangées dans l'ordre alphabétique.

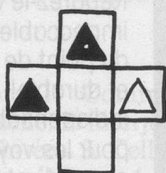
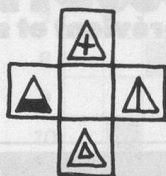
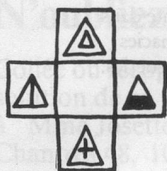
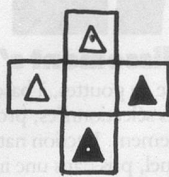

2. La partie inférieure comprend une grille dans laquelle va s'inscrire une phrase à trouver. Cette phrase se lira ligne après ligne, une case noire séparant chaque mot.

Les lettres de chaque colonne sont à classer verticalement de manière à pouvoir lire cette phrase. Pour vous aider, nous avons entamé la résolution en reclassant la colonne numéro 15. De plus, nous vous conseillons de procéder ainsi:

de la logique avant tout;  
lorsqu'une seule lettre compose la colonne, il est aisé de la placer;  
commencez par les colonnes comportant peu de lettres différentes;  
déduisez logiquement, ou par hypothèse, la place de chacune des lettres en fonction de celles que vous avez déjà trouvées.

Bonne chance!

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
	T	A	N	A	O	C	N	A	I	D	E	E	E	E	E	A	I	C	A	O	A	O	E	N	
	U	E	S	D		G	N	E	N	R	E	N	Q	R	Q	P	L	N	D	C	O	I	S	E	P
		I		E		N	R	O	S	S	J		T	U	R	U	L	R	O	N	T	N		I	S
		U		E		U	R				U	O				X	U					N		N	
1																R									
2																E									
3																Q									
4																X									

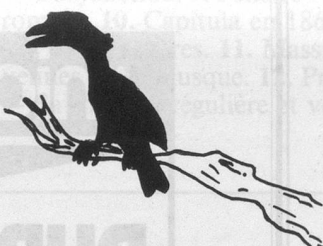
A. B. C. 

### Logique

Quel est, parmi les trois symboles proposés, celui qui manque dans la quatrième case de la dernière croix?



1. JASEUR BOREAL



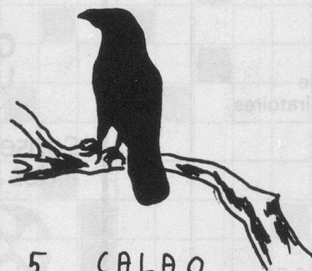
2. TOUCAN



3. CORNEILLE NOIRE



4. EPERVIER



5. CALAO RHINOCEROS

### Observation

Le dessinateur s'est trompé en plaçant les noms sous les ombres. Pouvez-vous placer sous chaque oiseau son nom exact?

## Mots croisés faciles

(Ce problème ne participe pas au concours mensuel)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

**Horizontalement:** 1. Division. 2. Le cœur en possède deux. 3. Instrument de musique — Raccourci. 4. Prénom masculin — Restes. 5. Servent à équilibrer le mouvement de certains projectiles. 6. Saint de Normandie — Eut le courage. 7. Que l'on n'attendait pas. 8. Se risque — Département français. 9. Feras subir des violences. 10. Ether-sels.

**Verticalement:** 1. Parti politique. 2. Processus de dégradation. 3. Danger — Dieu des vents. 4. Singe — Junon et Diane, par exemple. 5. Phonétiquement: petit fruit — Phonétiquement: enlever — Partie de Budapest. 6. Prévenue d'un danger — Sorte de règle. 7. Sucée — Crier comme un cerf. 8. Se disait en fin de messe — Parentes. 9. Prénom masculin — Existera. 10. Venues au monde — Enzymes.

### Solution du problème précédent

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	D	U	S	S	E	L	D	O	R	F
2	A	V	E	N	U	E		D	I	A
3	L	E	P	O	R	I	D	E		R
4	M	E		B	O		E	S	T	A
5	A	S	A		V	O	I	S	I	N
6	T		R	O	I		T	A	R	D
7	I	S	S	U	S		E		O	O
8	E		I	R	I	S		A	I	L
9	N	O	N		O	N	A	G	R	E
10	S		S	O	N		N	E	S	S



# ENRHUME?



## Si votre refroidissement s'installe ...

Carmol, médicament à prendre en gouttes, à base de 10 plantes médicinales sélectionnées, procure un soulagement bienfaisant en cas de refroidissement. L'action naturelle de ce remède traditionnel, pris dans une infusion chaude, a été amplement éprouvée.

**Carmol®**  
prévient et soulage

En vente dans  
les pharmacies  
et drogueries.



et sa  
boutique confort

LA CHAUSSERIE

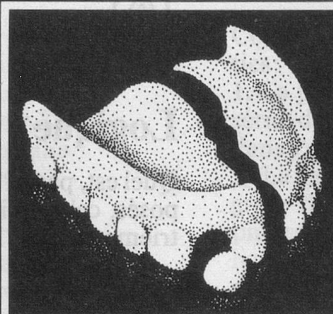
Rue St-François 5-7

## Votre bien-être

... vous le trouverez à La Chaussée  
parmi des marques spécialisées:

Hassia sana *Sioux*  
alexandria **FRETZ**  
ara **LÖW** **Gabor**  
**Scholl** **MEPHISTO**

*Le confort élégant*  
qui chausse naturellement



Réparez-le vous-même –  
impeccable  
du point de vue technique  
et durable!  
Indispensable  
pour les voyages  
et pendant les vacances.  
Pour votre sécurité!

**BONYPLUS®**

Dans les pharmacies et les drogueries.

**micro-electric**

## DURS D'OREILLES

Saviez-vous que, sur 10 personnes dures d'oreille, 8 d'entre elles peuvent être aidées par un appareil auditif moderne, efficace? Demandez l'avis d'un spécialiste en appareils de correction auditive. Assistez donc à nos

### Consultations

gratuites et essais sans engagement.

**micro-electric**

Micro Electric Appareils Auditifs S.A.

Genève  
Lausanne

Croix d'Or 10  
Place St. François 2

Conseils consciencieux et objectifs sur les  
aides auditives de tout genre.



Membre du centre d'information pour  
une meilleure audition

Fournisseur agréé de l'AI, AVS, CNA et AMF

## La Pharmacie de Montelly

et son nouveau laboratoire homéopathique à Lausanne  
vous propose:

ses spécialités et préparations homéopathiques;  
ses tisanes « Sainte Anne » pour soulager

Rhumatismes et arthrose	Digestion lente et difficile
Constipation	Affection des voies respiratoires
Affections nerveuses	Troubles hépatiques
Troubles circulatoires	Reins et vessie

Envois postaux et livraisons à domicile

**PHARMACIE DE MONTELLY**

Chemin de Montelly 3, 1007 Lausanne, tél. (021) 24 38 50

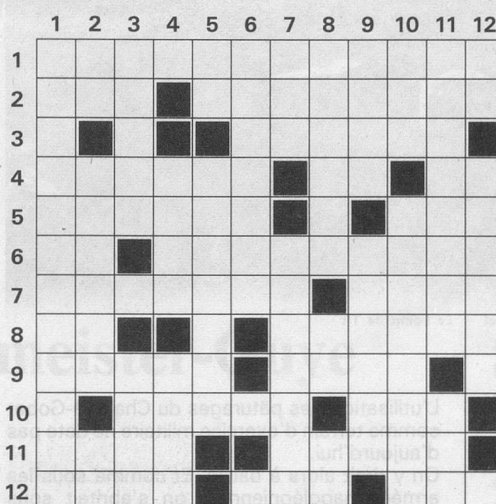
# NOTRE PAGE DE MOTS CROISÉS

## Concours mensuel

### N'oubliez pas:

Collée ou recopiée sur carte postale, la solution de ce problème est à envoyer à Mme Josette Baud, chemin des Chantres 48, 1025 Saint-Sulpice, jusqu'au 15 de chaque mois. Prière d'indiquer votre adresse. (Le problème facile en page 25 et la grille force moyenne ci-dessous ne participent pas au concours.)

**Horizontalement:** 1. Commune de Meurthe-et-Moselle. 2. Interjection — Légèrement déchirées. 3. Celles d'André Chénier sont célèbres. 4. Sorti de son enveloppe — Participe passé — Saint des Hautes-Pyrénées. 5. Abattez à ras de terre — C'est un pied. 6. En Bourgogne — Sorte de gros lézard. 7. Vient du Nord — Trésorier de Clotaire II. 8. Lettre grecque — Appareil permettant d'imprimer. 9. Ville belge — S'occuper. 10. Philosophe allemand — Comme un ver à l'envers. 11. Favorisa Goneril et Régane — Nom d'écrivains français. 12. Cheville — Lettre grecque — Sans agrément.



Solution  
du problème  
précédent

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	H	A	O	N	D	I	R	E	V	E	L
2	E	U	P	H	O	R	B	E		A	L	I
3	R	I	P	E		U	I	B	I	S		B
4	E	L	U		S	E	S	A	M	E		E
5	B	E	Y	L	E			I		C	O	R
6	E	R	E	I	N	T	E	S		T	R	I
7	N	I	R	V	A	N	A		E	O	L	E
8	T	E		O	N		S	E	R	M	O	N
9	H		D	U	C	A	T	S		I	N	
10	I	L		R	O	U	M	O	I	S		V
11	N	I		N	U		A	P	R	E	T	E
12	E	N	T	E	R	I	N	E	E	S		R

**Verticalement:** 1. La doucette, par exemple. 2. D'un auxiliaire — Mollusque gastropode des mers chaudes — Préposition. 3. Pause dans une déclamation — Boisson. 4. Si c'est Brahim, c'est un marabout — En Haute-Saône. 5. Négation — On s'y baigne difficilement. 6. Ville de Pologne. 7. Lettre grecque — Sorte de rat. 8. Séduits — Initiales d'un célèbre sculpteur suisse — Conjonction. 9. Pénétré — Général romain. 10. Capitula en 1865 — Parties de croupières. 11. Massif des Cévennes — Mollusque. 12. Préposition — Sa toile est régulière et verticale.

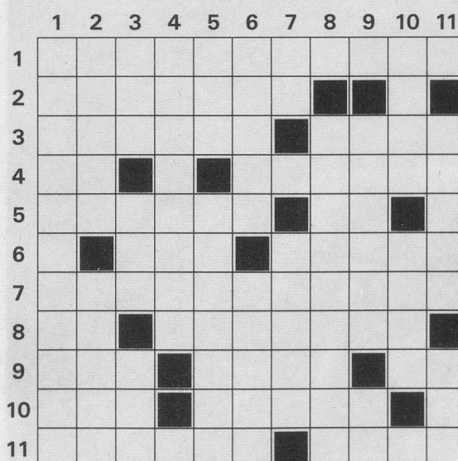
Un recueil de mots croisés sera envoyé aux lauréats du concours d'octobre 1982, soit à: Mme Gabrielle Comte, Morimont 12, 2900 Porrentruy; Mme Marie-Louise Jaquier, Pérolles 29, 1700 Fribourg; Mme A. Perrinjaquet, rue Etraz 14, 1000 Lausanne; Mme Marguerite Zimmermann, rue de Conthey 13, 1950 Sion; M. Werner Vuilleumier, rue du Faucon 29, 2502 Bienne.

## Grille force moyenne

(Ce problème ne participe pas au concours mensuel)

**Horizontalement:** 1. Célèbre peintre italien. 2. Fragment. 3. Décomposer un mot — Suivi de Kacem, c'est une ville. 4. Phonétiquement: conspué — Sortes de sonneries. 5. Demeurée — Abréviation pour un facteur. 6. Allure — Peut être doux, dur, ou sauvage. 7. Qui peut être espéré. 8. Mesure — Compositeur danois. 9. Prénom féminin — Moyen de locomotion — Conjonction. 10. Pronom — Anneaux de cordages. 11. Enfoncé — Ville de Suisse.

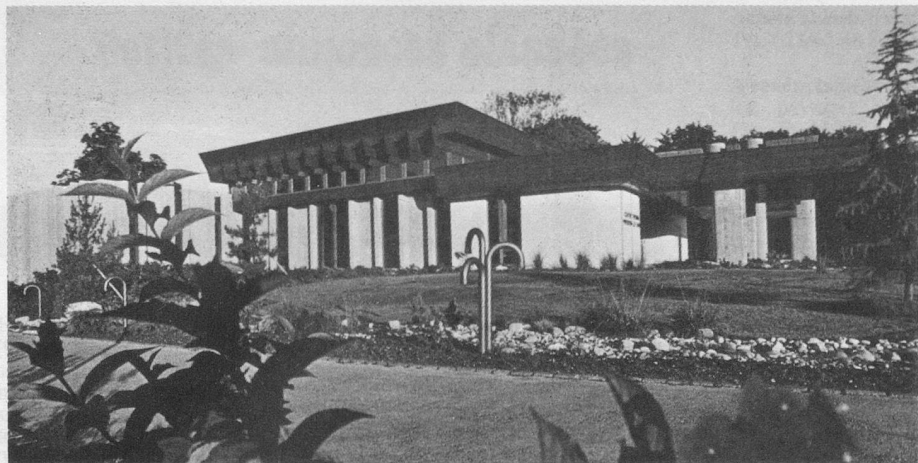
**Verticalement:** 1. Orné de certaines fleurs. 2. Eliminée — Ville de Phénicie. 3. Partie de canon — Sorte de poche — Plante potagère. 4. Si elle est glacière, c'est une fusion. 5. Venue au monde — N'apprécient guère la société. 6. Sur-



Solution  
du problème précédent

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	D	E	U	T	E	R	O	N	O	M	E
2	E	P	S	O	M		T	O	N	U	S
3	P	E		R	U	B	A	N	I	E	R
4	R	I	G	I		I	R	E			
5	O	R	A	N	G	O	U	T	A	N	G
6	F	E	L	O	N	S		R	I	E	N
7	U		O		O	T	H	E	L	L	O
8	N		P	O	S	A	I		E	L	U
9	D	E		N	E	S	L	E		O	
10	I	V	E		S	I	E	G	E	R	A
11	S	E	V	E		E	S	O	P	E	





## Yverdon-les-Bains: du nouveau!

Le thermalisme à Yverdon-les-Bains était déjà connu du temps des Romains.

Dans les années 1700, un complexe thermal et hôtelier fit d'Yverdon-les-Bains la station en vogue. Elle reste à la pointe du progrès jusqu'en 1930.

La crise économique et la Seconde Guerre mondiale marquèrent un arrêt d'activité du thermalisme dans la ville.

Pendant les années 60, l'industrialisation d'Yverdon-les-Bains connut un essor favorable. La crise économique

des années 70 donna l'occasion aux Autorités communales de repenser la diversification économique de la région.

C'est ainsi que les bains d'Yverdon, fermés depuis les années 50, furent réouverts. Dans une première étape, l'eau sulfureuse qui s'évacuait au ruisseau fut captée pour les besoins d'un bassin thermal intérieur. Devant le succès remporté, les dirigeants de l'établissement thermal furent confrontés en premier lieu à un problème de source dont la recherche fut cou-

ronnée de succès. En effet, Yverdon-les-Bains peut se targuer d'avoir découvert la source la plus abondante de Suisse puisque dans la nuit du 8 au 9 juin dernier, une source d'eau sulfureuse a pu être captée. Cette source a un débit de plus de 60 l/sec. et une température d'environ 30°. Cette étape franchie, il est actuellement possible d'envisager l'avenir avec optimisme. C'est ce qui a poussé les Autorités yverdonnoises à étudier l'agrandissement du Centre thermal. Ce dernier aura trait en premier lieu à la création d'une piscine thermale extérieure qui sera la plus grande de Suisse romande, et en second lieu à une aile médicale et de physiothérapie qui, en milieu thermal, sera comparable aux meilleures stations de Suisse. Ce complexe sera à disposition du public et des curistes dès le mois de septembre 1983.

L'accueil des touristes et curistes à Yverdon-les-Bains est de mieux en mieux pris en compte, depuis le début des années 1980. En effet, la création de deux hôtels et la rénovation d'un autre ont fait passer à plus de 300 lits les possibilités de logement dans notre ville.

Nul doute qu'avec l'augmentation de la capacité de l'établissement thermal, Yverdon-les-Bains est en train de prendre une place de plus en plus importante dans le concert du thermalisme helvétique.

## Solutions des jeux

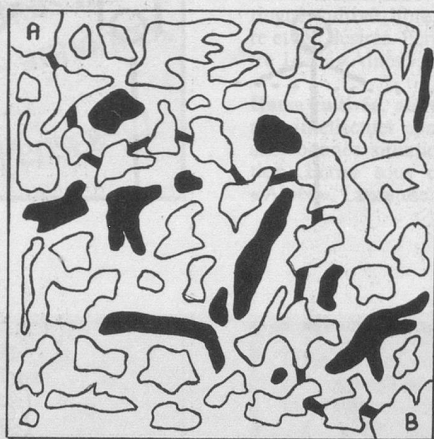
des pages 24 et 25

### Les plaques étrangères

AUS	Australie
B	Belgique
BG	Bulgarie
C	Cuba
CS	Tchécoslovaquie
DK	Danemark
DZ	Algérie
ETH	Ethiopie
FL	Liechtenstein
GH	Ghana
GR	Grèce
HK	Hong Kong
IRL	Irlande
P	Portugal
RCH	Chili
SF	Finlande
SU	Russie (URSS)
TR	Turquie
V	Vatican
YU	Yougoslavie

### Labyrinthe

12 ponts.



### Classement vertical

Cette phrase est de A. de Saint-Exupéry.

1	U	N	E		G	R	A	N	D	E		E	R	R	E	U	R		C	O	N	S	I	S
2	T	E		A		C	R	O	I	R	E		Q	U	E		L	O	N		A		E	P
3	U	I	S	E		U	N		S	U	J	E	T		Q	U	A	N	D		O	N		E
4	A		D	O	M	N	E		S	O	N		E	X	P	L	I	C	A	T	I	O	N	

### Logique

Le symbole manquant est celui proposé en B: en effet, chaque figure est l'inverse de celle qui lui est diamétralement opposée.

### Observation

1. Toucan
2. Calao rhinocéros
3. Epervier
4. Jaseur boréal
5. Corneille noire

## Le jeu des 7 erreurs

### Solution des pages 34 et 35

1. Près de la borne, une fleur manque.
2. Le crayon dans la poche du sac à dos a disparu.
3. La pierre de la bague du loup est devenue blanche.
4. Le panache de fumée du bateau est plus court.
5. La voiture a perdu son fanion.
6. La cale du pied de la pompe a changé de direction.
7. Le menton du loup a une barbe plus fournie.